



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. المفهوم النظري

##### ١. الفعالية

##### أ- تعريف الفعالية

كلمة "الفعالية" من كلمة "فعال".<sup>١١</sup> الفعالية هي فاعلية، تأثير، نفوذ.<sup>١٢</sup> جاء في المنجد أن معنى الفعالية هي النافذ، المؤقر، الذي يؤدي إلى النتيجة.<sup>١٣</sup> الفعالية لغة من اللغة الإنجليزية وهي الوصول إلى العمل المخطط. ومعنى الفعالية في المعجم الإندونيسي الكبير هو التأثير (عاقبة، أثر والانطباع) وتحصل على الحاصلة، الفعالية هي حالة تدل على مدى حصول التخطيط على الأداء العملي لتحقيق الأهداف المطلوبة.<sup>١٤</sup>

والفعالية عند "أسواني سوجد" حاصلة في تنفيذ الواجبة، التخطيط أو البرنامج، القرار أو الهدف المثالي.<sup>١٥</sup>

ويقصد بالتعليم الفعال هي التعليم الذي يؤدي إلى أقصى درجة ممكنة من التعليم بأفضل الطرق وأقلها جهداً ووقتاً مع النتيجة على أكبر قدر من المكاسب التربوية الأخرى.<sup>١٦</sup> بناء على التعريف السابق يستنتج أن الفعالية مرتبطة بتنفيذ الواجبة الرئيسية، للوصول إلى أهداف ومطابقة بالوقت.

<sup>١١</sup> محمد فيروز و احمد و رسون ، منور قاموس المنور اندونيسى-عربي، ص. ٢٤٤

<sup>١٢</sup> أتايك علي، قاموس العاصري، (بغياكرتا : Multi Karya Grafika)

<sup>١٣</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة و الأعلام، ( دار المشرق: بيروت، ١٩٨٧)، ص. ٩٥٢

<sup>١٤</sup> E.Mulyasa, *Manajemen Berbasis Sekolah*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٣), hal

<sup>١٥</sup> Aswani Sujud, *Matra Fungsional Pendidikan*, (Yogyakarta: Purba Sari, ١٩٨٩), hal ١٥٣

<sup>١٦</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان: دار الفلاح، ١٩٩٧)، ص. ٣٢



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الخلاصة من تلك الرأي أن الفعالية هي معيار تحقيق الغاية والهدف التي خططها من قبل. إذا بلغت الغاية والهدف فيكون فعالية. لأن الفعالية هي مناسبة بين التوقيع والهدف المنشود.

## ٢. تعريف طريقة التعليم

قبل أن تبحث الباحثة عن هذا الموضوع بحثا عميقا، فتبحث الباحثة تعاريف من اصطلاحات في طريقة تعليم اللغة العربية لإجتنا عن التفاسير المختلفة.

الطريقة لغة من كلمة "metodos" بمعنى الطريقة و"logos" بمعنى العلم. واصطلاحا هي علم يبحث عن الطرق المؤدة لنيل الهدف فعاليا ومؤثرا. الطريقة و المنهج في نفس التعريف وهي بحث منظم وتصيغ الطريقة المستخدمة للبحث. وبمعنى الآخر أن الطريقة علم يبحث عن طرق التعليم ومزاياها وعيوبها.

والمراد بطريقة تعليم اللغة العربية هي الطريقة المؤدة في تقديم مواد تعليم اللغة العربية ليقبلها التلاميذ ويفهموها ويستوعبواها جيدة ومريحة. ولكن ينبغي أن يوضح أن كلمة "طريقة التعليم" معنى و أثر بأن التعليم ليس النظرية فقط ولكنه عملية أيضا. استخدام طريقة التعليم واجب على كل المدرس الذي يريد أن ينجح في عمله.<sup>١٧</sup>

## ٣. الطريقة السمعية الشفوية

Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ( Bandung: Humaniora,

٢٠١٥), hal. ٧٢



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

جاءت هذه الطريقة رد فعل الطريقة التقليد والطريقة المباشرة معا. والطريقة السمعية الشفهية مسميات أخرى، مثل: الطريقة الشفهية والطريقة اللغوية. وكان اسمها أول مازهرت أسلوب الجيش لأنها استخدمت في تعليم العسكريين الأمريكيين للغات الأجنبية لإرسالهم في مهمات خارج بلادهم بعد الحرب العالمية الثانية.<sup>١٨</sup> الطريقة السمعية الشفهية مؤسسة على المدخل التركيبي في تعليم اللغة. وحقيقة، أن الطريقة السمعية الشفهية ليست تهم بتريب التلاميذ وتوحيدهم على تشكيل المهارة اللغوية فقط ولكنها تهم بدقة المدرس على إشراف التلاميذ في عملية التعليم.<sup>١٩</sup>

### أ. خصائص الطريقة السمعية الشفهية

- وأما خصائص الطريقة السمعية الشفهية كما يلي :
- أ. الأعراض في تعليم لغوي استيعاب المهارات الأربعة متعادلة.
  - ب. الخطوات في إلقاء تلك المهارات هي استماع وكلام وقرأة وكتابة.
  - ج. إلقاء صيغ الجملة الأعجمية مباشرة.
  - د. الطريقة المستخدمة في استيعاب تلك الجمل بإعطاء التدريبات البسيطة.

### ب. خطوات التعليم بالطريقة السمعية الشفهية

- وأما خطوات التعليم بالطريقة السمعية الشفهية كما يلي :
- أ. إستماع التلاميذ مثلا إلى قصة بشيئة، أو محدثة، أو جملة إفتتاحية من المعلم.
  - ب. تردد بعض الجمل التي تشتمل على التركيب اللغوية المقصودة حتى تتم السيطرة عليها.
  - ج. إستماع التلاميذ من المعلم مرة الثانية للقصة أو المحدثة المقروءة.

<sup>١٨</sup> محمد علي الخولي، المرجع السابق، ص. ٢٣

<sup>١٩</sup> Acep Hermawan, *Op.Cit*, hal. ١٨٥



- د. يطرح المعلم بعض الأسئلة المصوعة بدقة متناهية يستمع إليها التلاميذ ويكررونها.
- هـ. يبدأ التلاميذ في الإجابة عن الأسئلة سؤالاً باستخدام الجمل من القصة أو المحدث المألوفة.
- و. يقوم المعلم بكتابة بعض الجمل التي تتضمن التركيب المستهدفة واستخدام المفرد الآخر.

### ج. مزايا وعيوب الطريقة السمعية الشفوية

كتب عمر الصديق عبد الله في كتابه تنصيف الطريقة السمعية الشفوية بعدة مزايا. وفيما يلي تلخيص لأهمها :

- (١) تطلق هذه الطريقة من تصور صحيح للغة ووظيفتها أنها تولي الاتصال بين الناس لأهمية الكبرى في تعليم اللغات
- (٢) أن الترتيب الذي يتم به تدريس المهارة اللغوية الأربع يتفق مع الطريقة التي يتعلم الإنسان بها لغة الأولى.
- (٣) تشبع هذه الطريقة كثيراً من الحاجات النفسية عند المتعلمين من حيث تمكينهم من استخدام اللغة وتوظيفها.
- (٤) أن تعليم اللغة من خلال اللغة ذاتها وليس من خلال لغات أخرى أمر يحمي لهذه الطريقة.
- (٥) يحرص أنصار هذه الطريقة على إعداد تدريبات لغوية متنوعة الأشكال متعددة الأهداف.
- (٦) أن استخدام الوسائل ولأنشطة التربوية أمر لازم في هذه الطريقة لأن الوسائل التعليمية تنقل إلى التلاميذ الخبرة في شكل يعوضه عن عدم اتصاله المباشرة.





(٧) يتطلب النجاح في تعليم اللغة وفق هذه الطريقة أن يكون المعلم ذا كفاية  
عالية وتدرية على الابتكار.<sup>٢٠</sup>

وعيوب الطريقة السمعية الشفوية :

(١) لا يقدر التلاميذ على الاتصال بالطلاقة إلا إذا كانت الكلمات  
مستخدمة تدريبات داخل الفصل.

(٢) نشاط التعلم في الفصل غامض لأن التلاميذ يستجيبون تهيج المدرس.

(٣) تمارن اللغة منابلة غير نصوصية وغير ظاهرية و يشعر التلاميذ بالصعوبة  
تطبيقها داخل النص اتصاليا.<sup>٢١</sup>

#### ٤. الإستراتيجية التعليمية

##### أ. تعريف الإستراتيجية التعليمية

الإستراتيجية مأخوذ من اللغة اليونانية "strategia" بمعنى علم الحرب أو  
قائدة الحرب. جاء في معجم اللغة الإندونيسية الكبير معنى الإستراتيجية هي خطة  
مُدَقَّقة في نشاط ليحصل على الأهداف المنشودة المخصوصة.<sup>٢٢</sup>

فقد قال "Gagne" في كتاب استراتيجية تعليم اللغة، إنه إذا تربط  
الإستراتيجية بالتعليم فالإستراتيجية تحصل على ترقية مهارة التلاميذ في التفكير  
وحل المشكلات واتخاذ القرار واستخراج الأفكار الرئيسية مما يستمعون إليها ومما  
يقرؤونها في الكتاب.<sup>٢٣</sup> وهذا بمعنى أن عملية التعليم يؤثر التلاميذ تفكيراً واسع  
لكي يحصل على حل المشكلة واتخاذ القرار واستخراج الأفكار الرئيسية.

<sup>٢٠</sup> عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (الدار العلمي، ٢٠٠٨)، ص ٤١٠

<sup>٢١</sup> Zulkifli, *Op.Cit*, hal. ٣٤

<sup>٢٢</sup> Kamus Besar Bahasa Indonesia Offline Versi ١.١

<sup>٢٣</sup> Iskandar wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Remaja Rosda karya, ٢٠١١), hal. ٣



إن الإستراتيجية التعليمية طرائق أو أساليب تنظيم المادة وتعليمها في عملية التعليم بمستخدمه أنواع مصادر المادة الدراسية حتى يكون التعليم فعاليا.<sup>٢٤</sup> ومفهوم الإستراتيجية التعليمية أوسع من الطريقة والتقني ، ومعنى هذا أن الطريقة والأساليب (أي تقني) جزء من الاستراتيجية التعليمية.<sup>٢٥</sup> الإستراتيجية التعليمية هي عملية التعليم التي يطبقها المدرس والتلاميذ لحصول الأهداف التعليمية المعنية.<sup>٢٦</sup>

## ٥. إستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة

### أ. مفهوم إستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة

إستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (Index Card Match) هي إستراتيجية التي تسير استخدامها لتكرير المادة من قبلها.<sup>٢٧</sup> ولكنها تستطيع أن تعلم في مادة جديدة بشرط التلاميذ يتعلمون موضوع الذي علموا مقدما حتي التلاميذ لهم زاد العلم وقت يدخلون الفصل.<sup>٢٨</sup> هذه الإستراتيجية يخترع البيئة المريحة وتبنى مساهمة التلاميذ عند التعلم ويعطى لهم المدرس الفرصة في العمل الجماعي مع زملائهم. الإستراتيجية المريحة هي إستراتيجية التي يرفع وغربة التلاميذ في التعليم باستخدام المادة الدراسية بتجاذب والوسائل وغيرها، باستخدام إستراتيجية الإزاحة، موافقة بطاقة، فكاهة وغيرها حتى يملك التلاميذ رغبة عظيمة ويكون التلاميذ دافعين في التعليم.<sup>٢٩</sup>

<sup>٢٤</sup> Darmansyah, *Strategi Pembelajaran Menyenangkan dengan Humor*, (Jakarta : Bumi Aksara, ٢٠١٠), hal. ١٧

<sup>٢٥</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang : UIN Malang Press, ٢٠١١), hal. ١٠

<sup>٢٦</sup> Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, (Jakarta: Kencana, ٢٠١٠), hal. ١٢٦

<sup>٢٧</sup> Hisyam Zaini, dkk, *Op. Cit*, hal. ٦٩

<sup>٢٨</sup> Istarani, ٥٨ *Model Pembelajaran Inovatif*, (Medan:Media Persada, ٢٠١٤), hal. ٢٢٦

<sup>٢٩</sup> Darmansyah, *Op Cit*, hal. ٢٢



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

## الماثلة

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وأما خطوات تنفيذ عملية التعليم باستخدام إستراتيجية البطاقة الماثلة  
المفهرسة فهي فيما يلي :

- (١) يعد المدرس قطع الأوراق على حسب عدد التلاميذ
- (٢) يوزع المدرس تلك الأوراق على قسمين مساويين
- (٣) يكتب المدرس الأسئلة المتعلقة بالمادة المدروسة في بعض الأوراق وفي بعضها أجوبة الأسئلة.
- (٤) يخلط المدرس الأوراق المختلطة بالأجوبة.
- (٥) يوزع المدرس تلك الأوراق إلى كل التلاميذ
- (٦) يبين المدرس بأن لكل الأوراق زوجا
- (٧) يأمر المدرس التلاميذ على توزيع تلك الأوراق . إذا اكتشف التلاميذ الإجابة يقرؤونها بمائلتها.<sup>٣٠</sup>

### ب. مزايا و عيوب إستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة

- مزايا إستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة
- أ. لا تحتاج إلى وقت طويلة
  - ب. لا تحتاج إلى المصارف الكثيرة
  - ج. هذه الإستراتيجية تدرب جسميّة و عقلية التلاميذ
  - د. هذه الإستراتيجية ترقّ إهتمام التلاميذ و تربهم في التفكير و التحرك
  - هـ. هذه الإستراتيجية تحتاج إلى الوسيلة البسيطة
  - و. يفهم التلاميذ هذه الإستراتيجية شرعة.
- عيوب إستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة
- أ. تحتاج إلى المدرس الذي يمهر في التصوير
  - ب. تحتاج إلى الإعداد جيّد

<sup>٣٠</sup> Hartono, PAIKEM ( Pembelajaran Aktif Inovatif Kreatif Efektif dan Menyenangkan ), (Pekanbaru: Zanaf Publishing, ٢٠١٢), hal. ١٠٢



ج. قد تكون إستراتيجية تصور الأناني لدى التلاميذ.<sup>٣١</sup>

## ٦. مهارة الكلام

### أ. مفهوم مهارة الكلام

مهارة الكلام هي المهارة الأساسية الثانية بعد مهارة الاستماع، وتشتمل على المحادثة والتعبير الشفهي. مهارة الكلام في تعليم اللغة الثانية إحدى المهارات اللغوية الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين.

ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال والتحرك الواسع من بلد إلى بلد وأن انتشرت الطريقة السمعية الشفوية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.<sup>٣٢</sup>

قد لاحظت الباحثة أن اللغة العربية من إحدى المواد الدراسية التي تصعب على التلاميذ فهمها وهكذا في المدرسة الثانوية والعالية. لأن أنظام اللغة العربية تختلف إختلافا كبيرا عن أنظام لغة التلاميذ الأهلية كنظام صوتي، ونظام كتابي ونظام صرفي ونظام النحوي وغيرها.<sup>٣٣</sup>

إن كان التلاميذ المسلمون يعرفون اللغة العربية في أداء عبادة الصلاة وقراءة القرآن منذ صغارهم مباشرة أو غير مباشرة، بمعنى أن اللغة العربية من أقرب اللغات إلى حياة التلاميذ. للغة العربية مهارات أربعة وهي مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة قراءة ومهارة الكتابة.

<sup>٣١</sup> Muhammad Ruswandi, *Games For Islamic Mentoring*, (Bandung: Syamil Cipta Media, ٢٠٠٤), hal. ٧

<sup>٣٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (القاهرة : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و

الثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٦٠

<sup>٣٣</sup> Acep Hermawan, *Op.Cit*, hal. ١٠٠





قال أحمد فؤاد مهمود عليان في الكلام أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه ألفاظ.<sup>٣٤</sup> وقال أسيف هرموان أن مهارة الكلام هي قدرة على تعبير أصوات الألفاظ أو الكلمات لتعبير الأفكار والرأي الإرادة وللإحساس إلى المخاطب.<sup>٣٥</sup> وأن مهارة الكلام هي استطاعة المرء على التكلم باللغة العربية الفصيحة والسليمة لتعبر عما خطر ذهنه من المعلومات والخبرات إلى الآخرين. إضافة إلى المفهوم أن مهارة الكلام المتقدمة فتخلص الباحثة أنها يستطيع التلاميذ أن يتكلموا باللغة العربية الصحيحة جيدا.

التكلم باللغة الأجنبية ليس أمرا سهلا،<sup>٣٦</sup> وكذلك اللغة العربية. لتنفيذ أنشطة التكلم باللغة العربية يحتاج إلى أشياء كثيرة منها:

١. لابد لتلاميذ أن يختار الموضوع المعين، ويمكن أن يكون الموضوع شيئا متعلقا بخبراتهم في بيتهم أو مدرستهم أو مجتمعهم.
٢. لابد لتلاميذ أن تكون لهم مفردات مناسبة بالموضوع.

فأنشطة التدريبات المؤيدة إلى مهارة الكلام باللغة العربية تحتاج إلى المفردات المتوافرة أو الكثيرة.

قال سوبياكتو نابابن (أسيف هرموان) أن الأنشطة تنقسم إلى قسمين وهما قبل الاتصالي واثني الاتصالي.<sup>٣٧</sup>

#### ١. تدريب قبل الاتصالي

وأما تدريب قبل الاتصالي فهو لتزود التلاميذ بالقدرة الأساسية في التكلم التي يحتاج التلاميذ إليها حاجة شديدة الميدان كتدريب تطبيق الحوار

<sup>٣٤</sup> أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٣٠١ هـ) ص ٨٦.

<sup>٣٥</sup> Acep Hermawan, *Op.Cit.*, hal. ١٣٥

<sup>٣٦</sup> Ulin Nuha, *Op.Cit.*, hal. ٩٩

<sup>٣٧</sup> Acep Hermawan, *Op.Cit.*, hal. ١٣٦



والمفردات والقواعد وغيرها. وفي هذه المرحلة، كان اشتراك المدرس كثيراً في التدريب، لأن كل عناصر علمها المدرس إيّاهم يحتاج إلى الأمثلة.

## ٢. اثني الاتصالي

اثني الاتصالي هو تدريب يعتمد على ابتكاري التلاميذ في تنفيذ التدريب، كان واشتراك المدرس مباشراً فيه قليل، لإعطاء الفرصة إلى التلاميذ لتنمية قدرتهم. فلا بد على التلاميذ أن يتكلموا مع المدرس. الهدف الذي يراد الحصول عليه هو القدرة على إطلاق الكلام شفويّاً لدى التلاميذ. أو الاتصال مباشراً وهو من أفضل وظيفة اللغة.<sup>٣٨</sup>

ومن أبرز معنى مهارة الكلام :

١. نطق الحروف من مخارجها الأصلية ووضوحها عند المستمع
٢. ترتيب الكلام ترتيباً معيناً يحقق ما يهدف إليه المتكلم والمستمع على سواء
٣. تسلسل الأفكار وترابطها بطريقة تجعل الموضوع متدرجاً في فهمه
٤. السيطرة التامة على كل ما يقوله خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى
٥. الضبط النحوي والصرفي
٦. الإقناع وقوة التأثير
٧. استخدام المفردات اللغوية
٨. القدرة على إثارة السامعين وشد انتباههم بمراعاة حالتهم والتلاؤم معهم
٩. إجادة فن الإلقاء بما فيه من التنعيم للصوت وتنويعه والضغط على ما يراد الضغط عليه وتنبيه السامع على المواقف
١٠. استقطاب المستمع والتأثير بما لا يترك مجالاً للعزوف عنه أو الملل منه

Ahmad Izzan, *Op, Cit*, hal. ٩٦



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١١. القدرة على استخدام الوقفة المناسبة والحركات الجسمية المعبرة والوسائل المساعدة.<sup>٣٩</sup>

و من معيار مهارة الكلام هي:

١. نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا
  ٢. التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزا صحيحا
  ٣. التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة
  ٤. تأدية أنواع النبر و التنعيم بطريقة مقبولة عند متحدثي العربية
  ٥. إدارة حوار تلفوئي مع أحد الناطقين بالعربية
  ٦. التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة
  ٧. استخدام التعبيرات المناسبة المواقف المختلفة
  ٨. التعبير عن الحديث عند توافر ثروة لغوية تمكن من الاختبار الدقيق لكلمة<sup>٤٠</sup>
- تهدف مهارة الكلام إلى أن يستطيع التلاميذ أن يتكلموا جيدا. وقال أبو بكر (في أولي النهى : ٢٠١٢)، أن أهداف مهارة الكلام فيما تلى<sup>٤١</sup> :

١. لتعود التلاميذ أن يتكلموا باللغة العربية.
٢. لتعود التلاميذ في تركيب الكلمات من أفكارهم وذهنهم تركيبا صحيحا وواضحا.
٣. لتعود التلاميذ في اختيار الألفاظ والكلمات، ثم يركبونها بلغة جيدة ويهتموا باستخدام الألفاظ في موضعها.

<sup>٣٩</sup> أساسيات في تعليم اللغة العربية ، (دار الثقافة للطباعة والنشر ١٩٩٢)، ص. ١٣٤

<sup>٤٠</sup> عمر الصديق عبد الله، المراجع السابق، ص. ٧٥

<sup>٤١</sup> Ulin Nuha, *Op, Cit*, hal. ٩٩



وأما أهداف مهارة الكلام للمتوسطة فهي فيما تلى :

١. لإلقاء المعلومات.
٢. للإشتراك فى التكلم.
٣. لبيان الشخصية.
٤. لإخبار حاصلة الاستماع والقراءة مرة أخرى.
٥. للإقامة بالمقابلة.
٦. للعبة الدور.
٧. لإلقاء الفكرة.<sup>٤٢</sup>

## ب. المفهوم الإجرائي

### ١. الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهوسة

الطريقة السمعية الشفوية هي طريقة تفضل تدريب الاستماع والكلام، حيث يستمع التلاميذ ثم يتكلمون عن المادة الدراسية التى تقدمها المدرسة. فى هذا البحث، تفضلت الباحثة استخدام إستراتيجية البطاقة الماثلة المفهوسة بطريقة السمعية الشفوية وهى الإستراتيجية التعليمية المريحة بإعطاء الطاقات المتعلقة بالمواد الدراسية هذه الإستراتيجية أحسن لمطالعة المواد الدراسية و نصنع التلاميذ الفاعلين أثناء عملية التعليم. و بذلك أن الطريقة السمعية الشفوية باستخدام إستراتيجية البطاقة الماثلة المفهوسة تصبح التلاميذ الفاعلين إلى ترقية مهارة الكلام. وأما خطوات الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهوسة فيما يلى :

<sup>٤٢</sup> Iskandar wassid dan Dadang Sunendar, *Op. Cit*, hal. ٢٨٦





## خطوات الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة

- أ. تقديم الحوار القصير، وتقرأه المدرسة متكررا، والتلاميذ يستمعون قراءة المدرسة بدون النظر إلى النص.
- ب. التقليد وحفظ الحوار. حيث يقلد التلاميذ قراءة المدرسة كلمة فكلية ويحفظون تلك المفردات. (أسلوب التقليد والحفظ)
- ج. تقديم الحوار متناوبا أمام الفصل
- د. تركيب الجملة على حسب المادة المتعلمة
- هـ. تعد المدرسة قطع الأوراق على حسب عدد التلاميذ
- و. توزع المدرسة تلك الأوراق على مجموعتين على حدة
- ز. تكتب المدرسة الأسئلة المتعلقة بالمادة المبحوثة في بعض الأوراق و في بعضها أجوبة الأسئلة.
- ح. تخلط المدرسة أوراق الأسئلة والأجوبة.
- ط. توزع المدرسة تلك الأوراق إلى كل التلاميذ
- ي. تبين المدرسة بأن لكل الأوراق زوجا
- ك. تأمر المدرسة التلاميذ على تزويج تلك الأوراق. إذا اكتشف التلاميذ الإجابة يقرؤنها بمائلتها<sup>٤٣</sup>
- ل. تقوم المدرسة بالتقويم

<sup>٤٣</sup> Hartono, *Op Cit*, hal. ١٠٢



## Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

## ٢. مهارة الكلام

مهارة الكلام هي قدرة تعبير الألفاظ لإطلاق لأفكار و آراء و اراداة التلاميذ تهدف إلى ان يقدر التلاميذ على الاتصال شفويا صحيحا مع المدرسين او التلاميذ الآخرين. و على راي الباحثة في مهارة الكلام للتلاميذ هم يقدرون على الاتصال مع الآخرين باللغة العربية الصحيحة.

### مؤشرات مهارة الكلام

- أ. مخارج الحروف : يستطيع التلاميذ أن يتكلموا اللغة العربية بمخارج الحروف الصحيحة.
- ب. تنغيم : يستطيع التلاميذ يضبط تنقيط في الكلمات المعينات على الجملة
- ج. إختيار الألفاظ : يستطيع التلاميذ أن يختاروا الألفاظ
- د. تركيب الجمل : حصيلة من محاولة الإختيارة الجملة المعينة ليستخدم الخطابات أو الفقرات
- هـ. فصاحة : يستطيع التلاميذ أن يتكلموا اللغة العربية بفصيح
- و. شجاعة : الشجاعة الضخمة وواثق من نفسه في تكلم اللغة العربية



### ج. الدراسة السابقة

الدراسات السابقة هي بحث مستخدم للمقارنة لابتعاد التقليد عن كتابة علمية ولتأكيد البحث الذي قامت بها الباحثة في هذا الموضوع.

والدراسة السابقة الأولى في هذا البحث الذي قامت بها إفا نياتي (٢٠١٦) وموضوع بحثها "فعالية الطريقة السمعية الشفوية باستخدام لعبة صندوق السلعة لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة المتوسطة الأولى بمنطقة بانكننج مديريد كمبار". ونتيجة الملاحظة نلت % ٩٨.١٤ بمعنى "جيد جدا" وقعت في درجة ٧٦% - ١٠٠%.

والدراسة السابقة الثانية في هذا البحث الذي قامت بها إفيلا روسا (٢٠١٧) وموضوع بحثها "تأثير استخدام استراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (Index Card Match) في دافع تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ في المدرسة العالية المهنية ١ مُجَدِيَة بكنبارو". أما نتيجة هذا البحث فيمكن أن لخصت الباحثة أن وجدت الأثر الهام عن استخدام إستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (Index Card Match) في دافع تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة العالية المهنية ١ مُجَدِيَة بكنبارو، كما دل عليه أن To أكبر من جدول Tt في درجة دلالة % ٥ و من درجة دلالة % ١، يعني Ho مردودة و Ha مقبولة.

الدراسة الثالثة في هذا البحث الذي قامت به الباحثة نور إيكامراء وموضوع بحثها "تطبيق البطاقة الماثلة المفهرسة لترقية مهارة الكلام في مدرسة نور الخليل جورهمادي بودووسو (٢٠١٤) أما النتيجة في هذا البحث أن تطبيق البطاقة الماثلة المفهرسة فعال لترقية مهارة الكلام. كما دل عليه أن (M. ٦٩.٦٨) أكبر (M : ٦٤.٨٤) ، يعني Ho مردودة و Ha مقبولة.



وأما في هذا البحث أن الباحثة تبحث في فعالية الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (*Index Card Match*) لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة دار الرحمن المتوسطة الإسلامية المتكاملة تمبولينج إيندراغيري هليز. و أما فرق بين البحثين السابقين وهذا البحث يعني تركّز الباحثة في الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (*Index Card Match*) لترقية مهارة الكلام، هذا البحث لم يقوم أحد بالبحث من قبل.

#### د. الإفتراضات البحث وفرضياته

##### ١. الإفتراضات البحث

أ. قدرة مهارة كلام باللغة العربية لدى للتلاميذ مختلفة.

ب. قدرة نطق الأحرف الهجائية للتلاميذ مختلفة.

ج. الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (*Index Card Match*) لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة دار الرحمن المتوسطة الإسلامية المتكاملة تمبولينج إيندراغيري هليز.

##### ٢. الفرضيات البحث

Ha : الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (*Index Card Match*) فعالة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة دار الرحمن المتوسطة الإسلامية المتكاملة تمبولينج إيندراغيري هليز.

Ho : الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (*Index Card Match*) غير فعالة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة دار الرحمن المتوسطة الإسلامية المتكاملة تمبولينج إيندراغيري هليز.

Ha : الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (*Index Card Match*) غير فعالة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة دار الرحمن المتوسطة الإسلامية المتكاملة تمبولينج إيندراغيري هليز.

Ho : الطريقة السمعية الشفوية بإستراتيجية البطاقة الماثلة المفهرسة (*Index Card Match*) غير فعالة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة دار الرحمن المتوسطة الإسلامية المتكاملة تمبولينج إيندراغيري هليز.